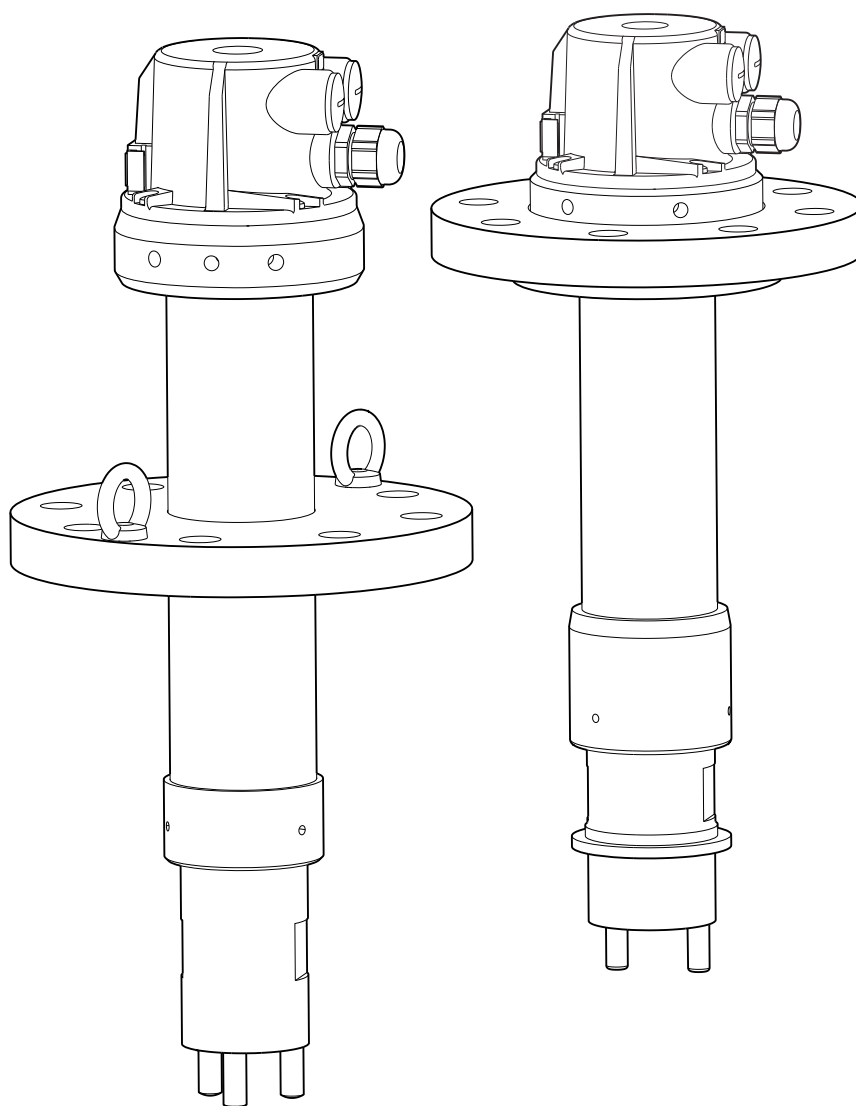


Manuel de mise en service

Dipfit CPA140

Support à immersion pour capteurs de pH ou de redox



Sommaire

1	Informations relatives au document	4	9.3	Construction mécanique	29
1.1	Mises en garde	4	Index		31
1.2	Symboles utilisés	4			
1.3	Symboles sur l'appareil	4			
2	Consignes de sécurité de base	5			
2.1	Exigences imposées au personnel	5			
2.2	Utilisation conforme	5			
2.3	Sécurité du travail	5			
2.4	Sécurité de fonctionnement	6			
2.5	Sécurité du produit	6			
3	Description du produit	7			
3.1	Version PVDF	7			
3.2	Version inox	8			
4	Réception des marchandises et identification des produits	9			
4.1	Réception des marchandises	9			
4.2	Contenu de la livraison	9			
4.3	Identification du produit	9			
5	Montage	11			
5.1	Conditions de montage	11			
5.2	Montage du capteur	15			
5.3	Montage du support dans le process	18			
5.4	Contrôle du montage	19			
6	Maintenance	20			
6.1	Nettoyage du support	20			
6.2	Solution de nettoyage	20			
6.3	Remplacement du joint	21			
6.4	Remplacement du filtre GORE-TEX®	23			
7	Réparation	25			
7.1	Pièces de rechange	25			
7.2	Retour de matériel	25			
7.3	Mise au rebut	25			
8	Accessoires	26			
8.1	Capteurs (sélection)	26			
8.2	Câble de mesure	27			
8.3	Réservoir de KCl	27			
8.4	Nettoyage	28			
9	Caractéristiques techniques	29			
9.1	Environnement	29			
9.2	Process	29			

1 Informations relatives au document

1.1 Mises en garde

Structure de l'information	Signification
 DANGER Cause (/conséquences) Conséquences en cas de non-respect ► Mesure corrective	Cette information attire l'attention sur une situation dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, cela aura pour conséquence des blessures graves pouvant être mortelles.
 AVERTISSEMENT Cause (/conséquences) Conséquences en cas de non-respect ► Mesure corrective	Cette information attire l'attention sur une situation dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, cela pourra avoir pour conséquence des blessures graves pouvant être mortelles.
 ATTENTION Cause (/conséquences) Conséquences en cas de non-respect ► Mesure corrective	Cette information attire l'attention sur une situation dangereuse. Si cette situation n'est pas évitée, cela pourra avoir pour conséquence des blessures de gravité moyenne à légère.
 AVIS Cause / Situation Conséquences en cas de non-respect ► Mesure / Remarque	Cette information attire l'attention sur des situations qui pourraient occasionner des dégâts matériels.

1.2 Symboles utilisés

Symbole	Signification
	Informations complémentaires, conseil
	Autorisé ou recommandé
	Non autorisé ou non recommandé
	Renvoi à la documentation de l'appareil
	Renvoi à la page
	Renvoi au schéma
	Résultat d'une étape

1.3 Symboles sur l'appareil

Symbole	Signification
	Renvoi à la documentation de l'appareil

2 Consignes de sécurité de base

2.1 Exigences imposées au personnel

- Le montage, la mise en service, la configuration et la maintenance du dispositif de mesure ne doivent être confiés qu'à un personnel spécialisé et qualifié.
- Ce personnel qualifié doit être autorisé par l'exploitant de l'installation en ce qui concerne les activités citées.
- Le raccordement électrique doit uniquement être effectué par des électriciens.
- Le personnel qualifié doit avoir lu et compris le présent manuel de mise en service et respecter les instructions y figurant.
- Les défauts sur le point de mesure doivent uniquement être éliminés par un personnel autorisé et spécialement formé.

 Les réparations, qui ne sont pas décrites dans le manuel joint, doivent uniquement être réalisées par le fabricant ou par le service après-vente.

2.2 Utilisation conforme

Le support est conçu pour le montage de capteurs de pH, de redox, d'oxygène et de température dans des réservoirs.

Les principaux domaines d'application sont la mesure de pH, d'oxygène et de redox dans les process suivants :

- Industrie chimique, p. ex. dans
 - la production de matières synthétiques et de colorants
 - la production de pesticides et d'engrais
 - la séparation de l'huile ou des eaux usées
 - le traitement des condensats
- Centrales électriques et usines d'incinération, p. ex. dans
 - la surveillance de l'eau de refroidissement
 - le lavage des fumées
- l'extraction et la transformation des métaux

Grâce à sa construction, il peut être utilisé dans des systèmes sous pression (→  29).

Toute autre utilisation que celle décrite dans le présent manuel risque de compromettre la sécurité des personnes et du système de mesure complet et est, par conséquent, interdite.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages résultant d'une utilisation non réglementaire ou non conforme à l'emploi prévu.

2.3 Sécurité du travail

2.3.1 Généralités

En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu d'observer les prescriptions de sécurité suivantes :

- Instructions de montage
- Normes et directives locales

2.3.2 Consignes concernant le montage dans des systèmes sous pression

Risque de blessures dues à une pression élevée, une température élevée ou à des risques chimiques si le produit de process s'échappe !

- ▶ Ne pas dépasser la pression d'alimentation maximale admissible.
- ▶ Avant de monter ou de démonter le support, mettre le système hors pression.

- Contrôler régulièrement les presse-étoupe et les conduites par rapport à d'éventuelles fuites.

2.4 Sécurité de fonctionnement

Avant de mettre l'ensemble du point de mesure en service :

1. Vérifiez que tous les raccordements sont corrects.
2. Assurez-vous que les câbles électriques et les raccords de tuyau ne sont pas endommagés.
3. N'utilisez pas de produits endommagés, et protégez-les contre une mise en service involontaire.
4. Marquez les produits endommagés comme défectueux.

En cours de fonctionnement :

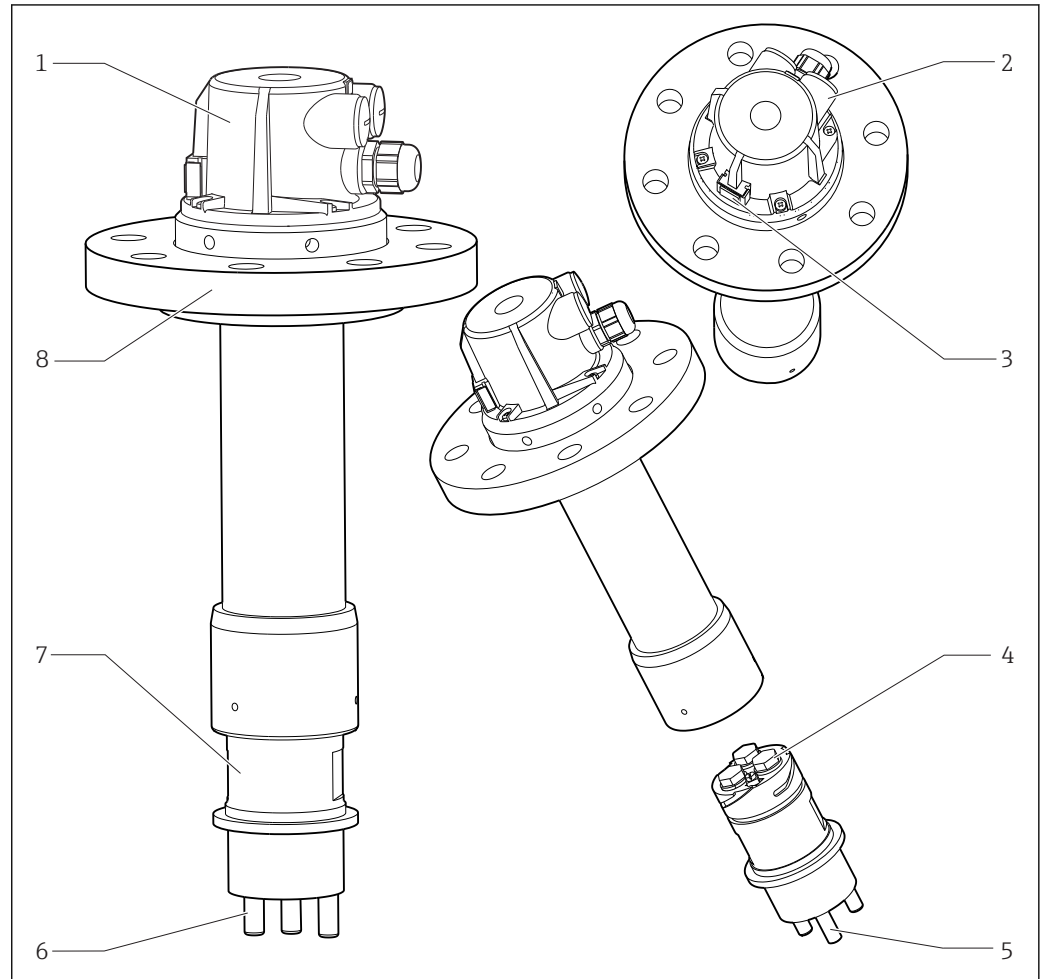
- Si les défauts ne peuvent pas être éliminés :
Les produits doivent être mis hors service et protégés contre une mise en service involontaire.

2.5 Sécurité du produit

Ce produit a été construit et contrôlé dans les règles de l'art, il a quitté nos locaux dans un état technique parfait. Les directives et normes européennes en vigueur ont été respectées.

3 Description du produit

3.1 Version PVDF

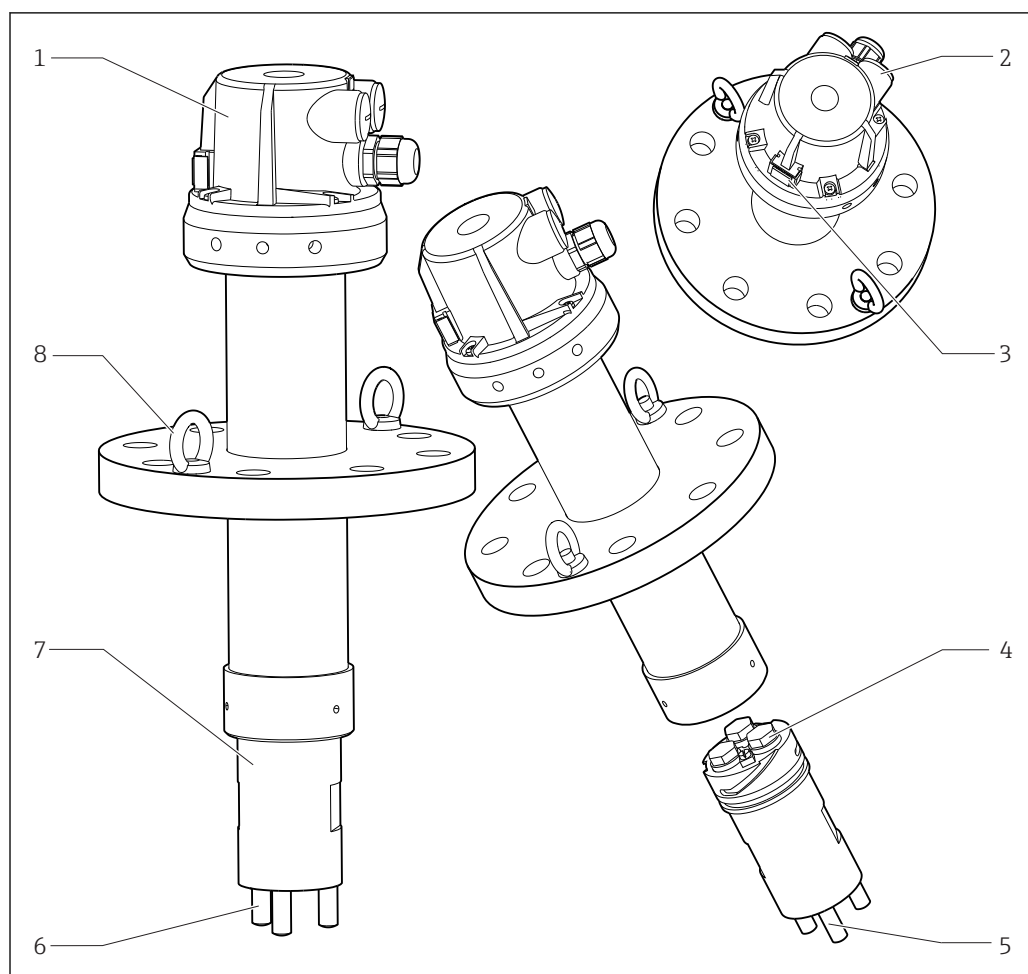


A0037531

1 Version PVDF

- 1 Tête de sonde
- 2 Presse-étoupe Pg 13.5 et 2x bouchons aveugles Pg 16
- 3 Filtre GORE-TEX®
- 4 3 emplacements pour capteurs 120 mm
- 5 Broche de compensation de potentiel
- 6 Goujon antichoc
- 7 Support de capteur avec fermeture à baïonnette
- 8 Bride tournante, selon la version

3.2 Version inox



A0037532

2 Version inox

- 1 Tête de sonde
- 2 Presse-étoupe Pg 13.5 et 2x bouchons aveugles Pg 16
- 3 Filtre GORE-TEX®
- 4 3 emplacements pour capteurs 120 mm
- 5 Broche de compensation de potentiel
- 6 Goujon antichoc
- 7 Support de capteur avec fermeture à baïonnette
- 8 Aides au montage (vis à œillet) et bride fixe, selon la version

4 Réception des marchandises et identification des produits

4.1 Réception des marchandises

1. Vérifiez que l'emballage est intact.
 - ↳ Signalez tout dommage constaté sur l'emballage au fournisseur.
Conservez l'emballage endommagé jusqu'à la résolution du problème.
2. Vérifiez que le contenu est intact.
 - ↳ Signalez tout dommage du contenu au fournisseur.
Conservez les marchandises endommagées jusqu'à la résolution du problème.
3. Vérifiez que la livraison est complète et que rien ne manque.
 - ↳ Comparez les documents de transport à votre commande.
4. Pour le stockage et le transport, protégez l'appareil contre les chocs et l'humidité.
 - ↳ L'emballage d'origine assure une protection optimale.
Veillez à respecter les conditions ambiantes admissibles.

Pour toute question, adressez-vous à votre fournisseur ou à votre agence.

4.2 Contenu de la livraison

La livraison comprend :

- Version commandée de de chambre
- Manuel de mise en service

4.3 Identification du produit

4.3.1 Plaque signalétique

Sur la plaque signalétique, vous trouverez les informations suivantes relatives à l'appareil :

- Identification du fabricant
- Référence de commande
- Référence de commande étendue
- Numéro de série
- Conditions ambiantes et conditions de process
- Consignes de sécurité et avertissements

- Comparez les indications de la plaque signalétique à votre commande.

4.3.2 Identification du produit

Page produit

www.fr.endress.com/cpa140

Interprétation de la référence de commande

La référence de commande et le numéro de série de l'appareil se trouvent :

- sur la plaque signalétique
- dans les papiers de livraison

Obtenir des précisions sur le produit

1. Rendez-vous sur www.endress.com.

2. Cliquez sur Recherche (loupe).
3. Entrez un numéro de série valide.
4. Recherchez.
 - ↳ La structure du produit apparaît dans une fenêtre contextuelle.
5. Cliquez sur la photo du produit dans la fenêtre contextuelle.
 - ↳ Une nouvelle fenêtre (**Device Viewer**) s'ouvre. Toutes les informations relatives à votre appareil s'affichent dans cette fenêtre, de même que la documentation du produit.

4.3.3 Certificats et agréments

Directive sur les équipements sous pression 2014/68/UE

La chambre de passage a été fabriquée selon l'Article 4, Paragraphe 3 de la Directive des équipements sous pression 2014/68/EU conformément aux bonnes pratiques et n'est donc pas soumise à l'obligation de marquage CE.

Certificat de réception

Un certificat de test 3.1 conformément à EN 10204 est fourni selon la version (→ Configurateur de produit sur la page produit).

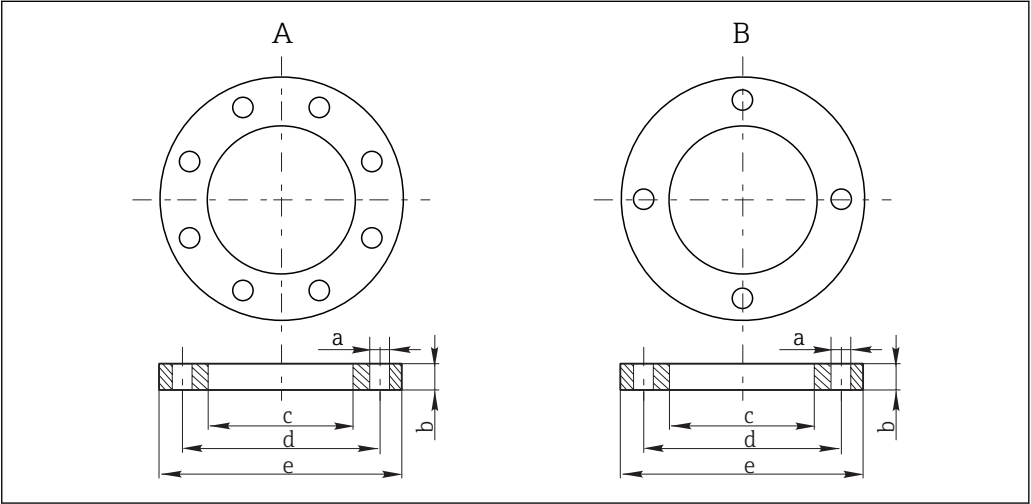
4.3.4 Adresse du fabricant

Endress+Hauser Conducta GmbH+Co. KG
Dieselstraße 24
D-70839 Gerlingen

5 Montage

5.1 Conditions de montage

5.1.1 Dimensions

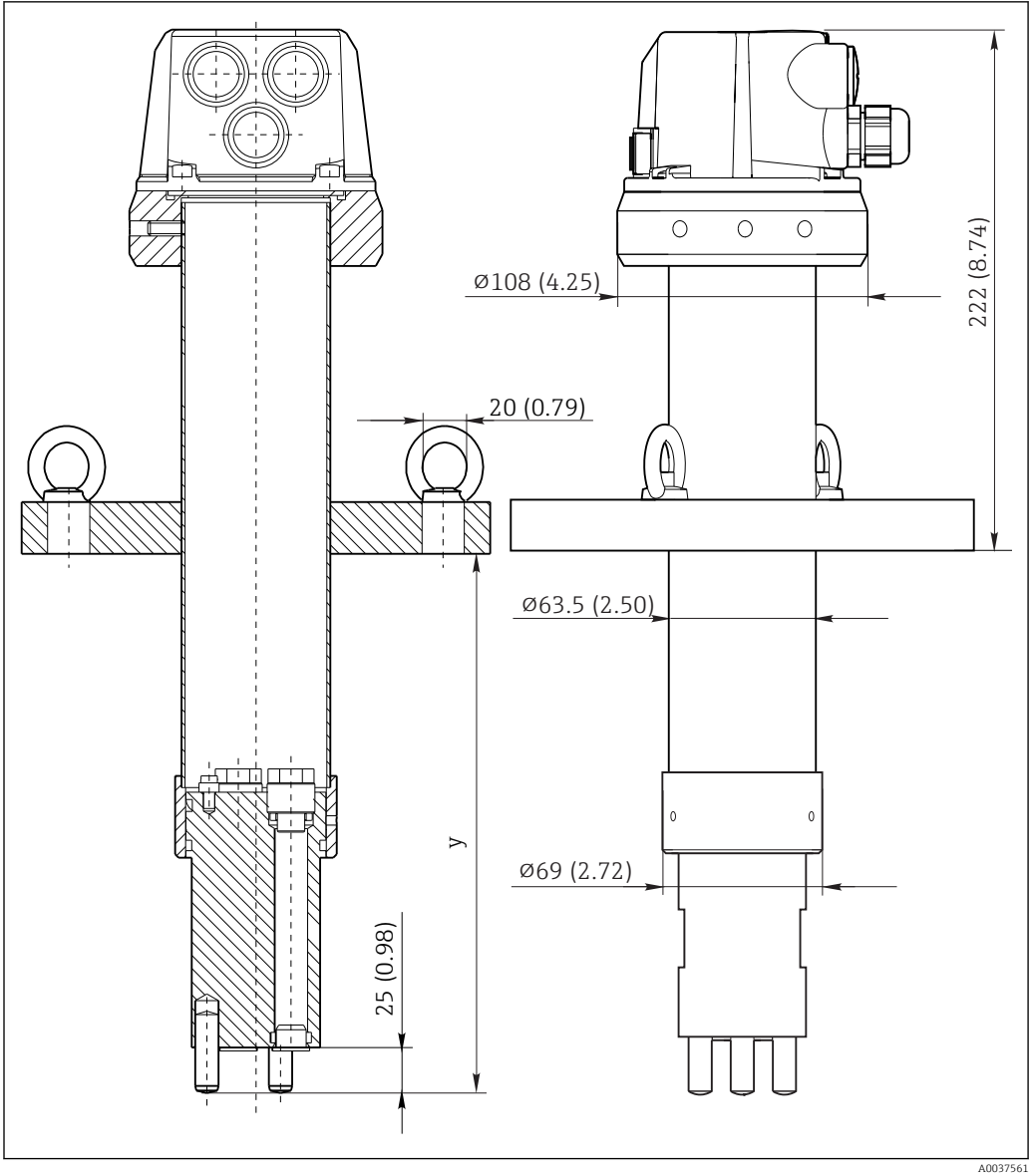


A0037380

3 Dimensions de bride, → Tableau

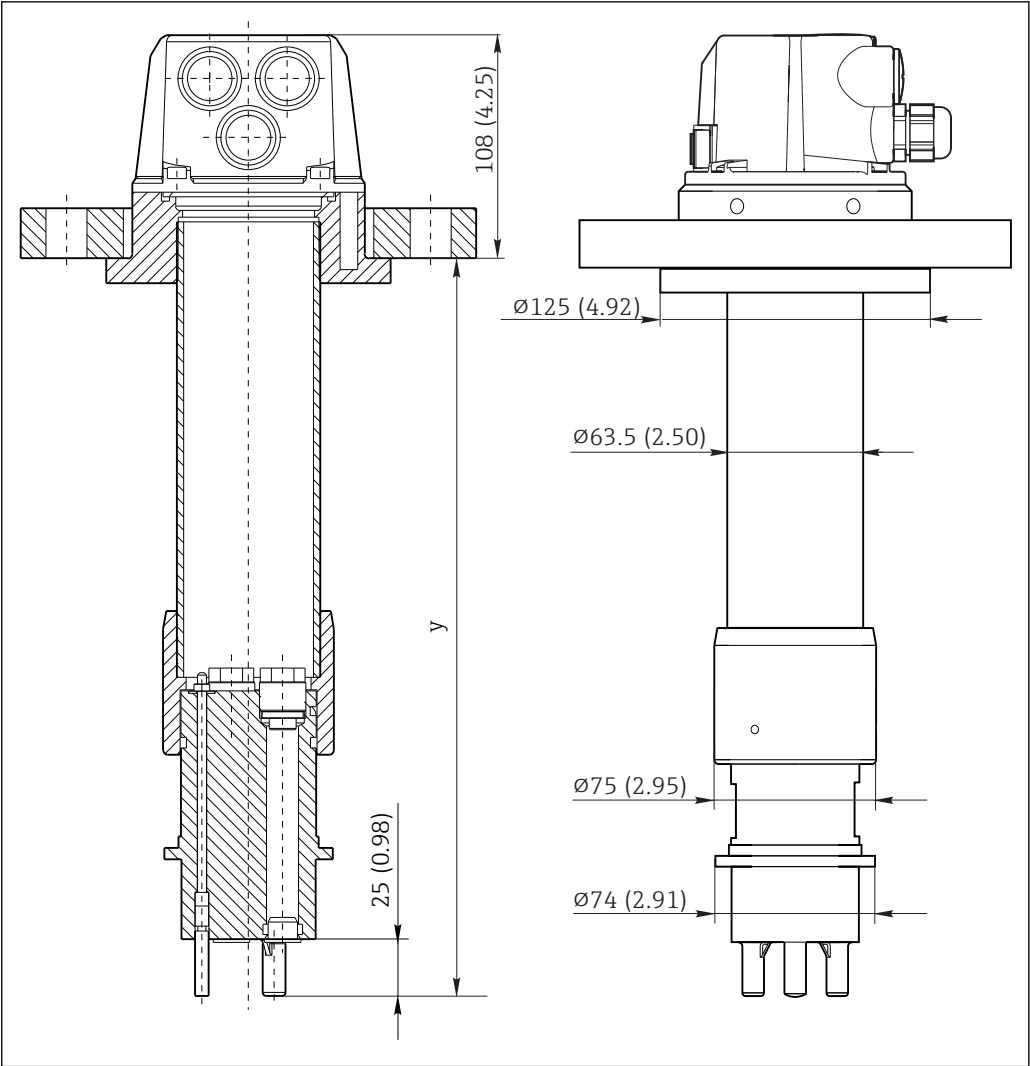
A Version inox
B Version PVDF

	Version de support inox			Version de support PVDF		
	DN80 PN16	ANSI 3" 150 lbs	JIS 10K 80A	DN80 PN16	ANSI 3" 150 lbs	JIS 10K 80A
a [mm (in)]	18 (0.71)	19 (0.75)	19 (0.75)	18 (0.71)	19 (0.75)	19 (0.75)
b [mm (in)]	20 (0.79)	23,8 (0.94)	18 (0.71)	22 (0.87)	22 (0.87)	18 (0.71)
c [mm (in)]	63.5 (2.50)	63.5 (2.50)	63.5 (2.50)	110 (4.33)	110 (4.33)	110 (4.33)
d [mm (in)]	160 (6.30)	152.4 (6.00)	150 (5,91)	160 (6.30)	152 (5.98)	150 (5,91)
e [mm (in)]	200 (7,87)	190.5 (7.50)	185 (7.28)	200 (7,87)	200 (7,87)	185 (7.28)
Vis	M16	M16	M16	M16	M16	M16
Trous de perçage	8	4	4	8	4	4



4 Version inox, dimensions en mm (in)
 y Profondeur d'immersion, → Configurateur sur page produit

A0037561



A0037563

5 Version PVDF, dimensions en mm (in)

y Profondeur d'immersion, → Configurateur sur page produit

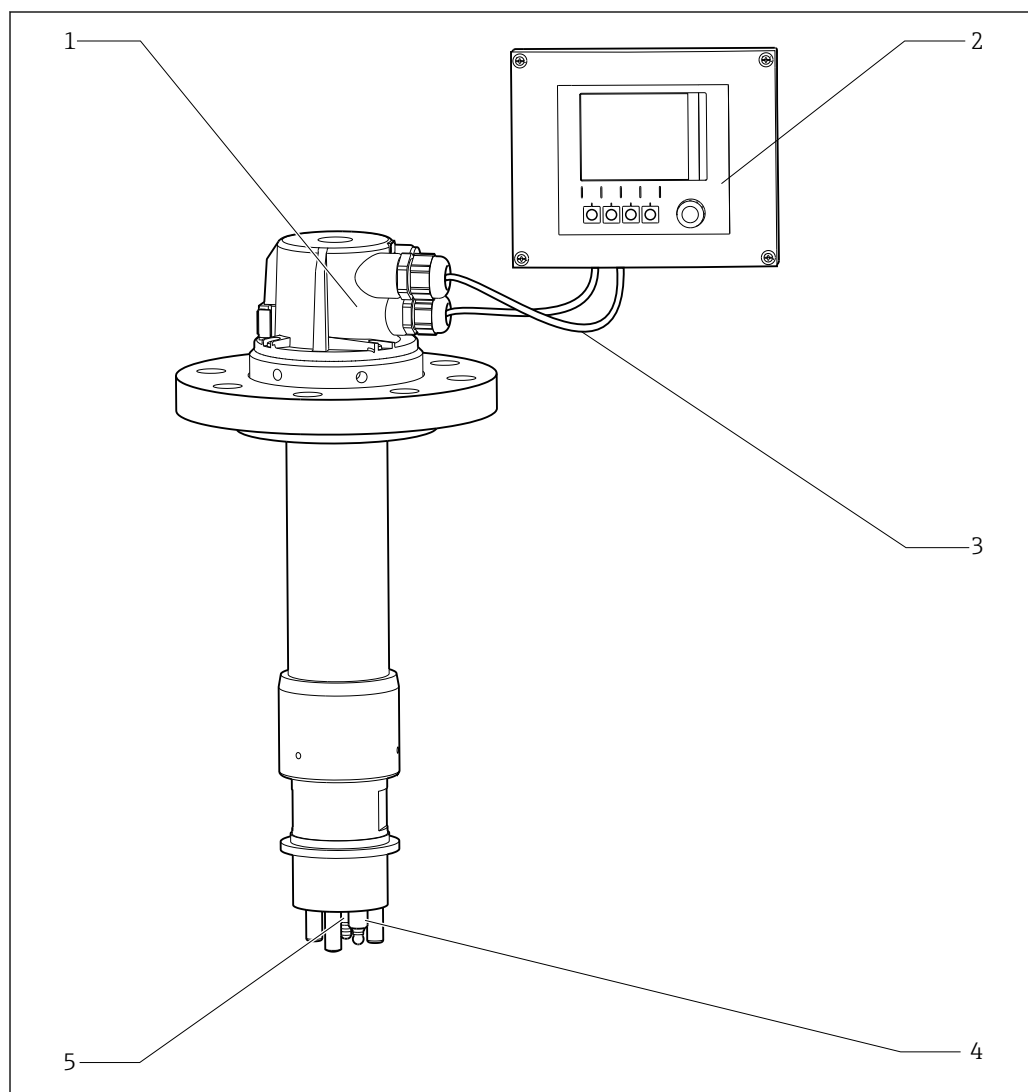
5.1.2 Ensemble de mesure

L'ensemble de mesure complet comprend :

- Support à immersion Dipfit CPA140
- 1 à 3 capteurs de pH, redox, combinés pH/redox ou température (12 mm), p. ex. CPS11D, CPS12D
- 1 à 3 câbles de mesure, p. ex. CYK10 ou CPK9
- Transmetteur, p. ex. Liquiline CM442

En option :

Câble prolongateur, p. ex. CYK11



A0037542

❏ 6 Exemple de système de mesure (le process et les raccords process ne sont pas représentés)

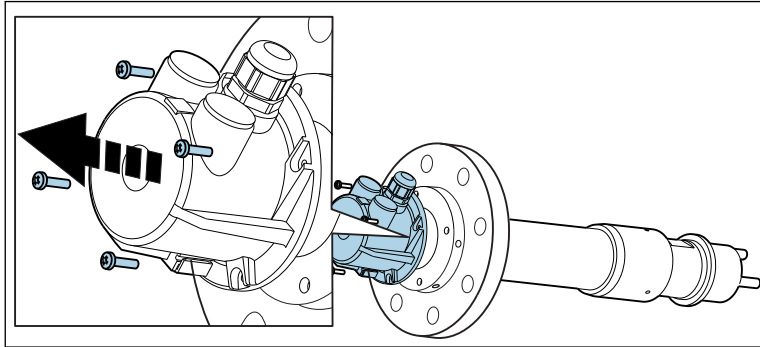
- 1 Support à immersion Dipfit CPA140, ici en version PVDF
- 2 Transmetteur CM442
- 3 Câble de capteur CYK10
- 4 Capteur de pH CPS11D
- 5 Capteur de redox CPS12D

5.2 Montage du capteur



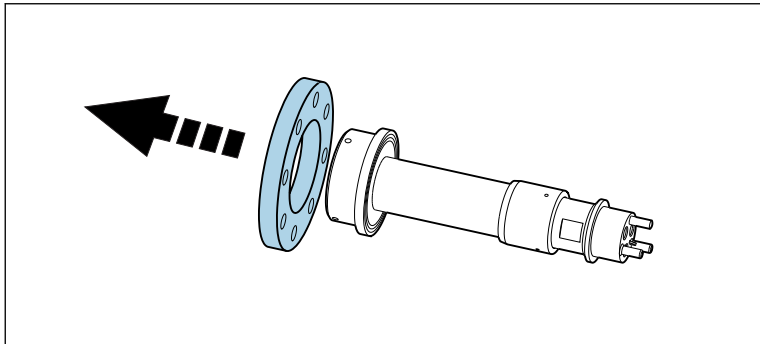
La version PVDF est illustrée dans le graphique ci-dessous. La procédure de montage du capteur est identique à celle pour la version inox.

1.



Dévisser les 4 vis (M4), enlever le couvercle.

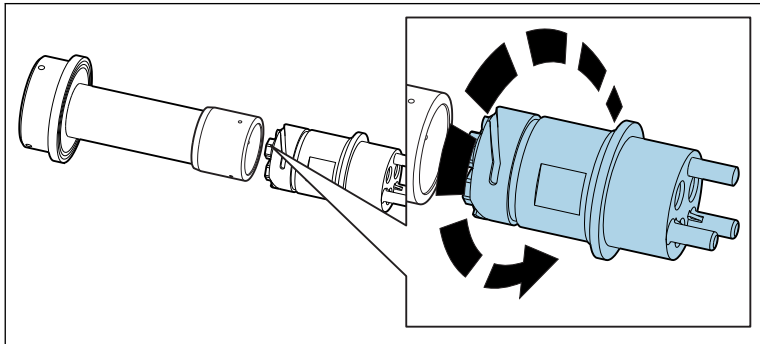
2.



Uniquement pour la version PVDF :

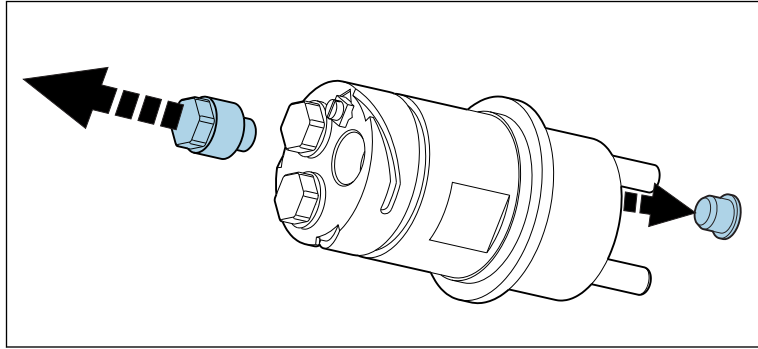
Retirer la bride tournante.

3.



Dévisser le support de capteur (fermeture à baïonnette).

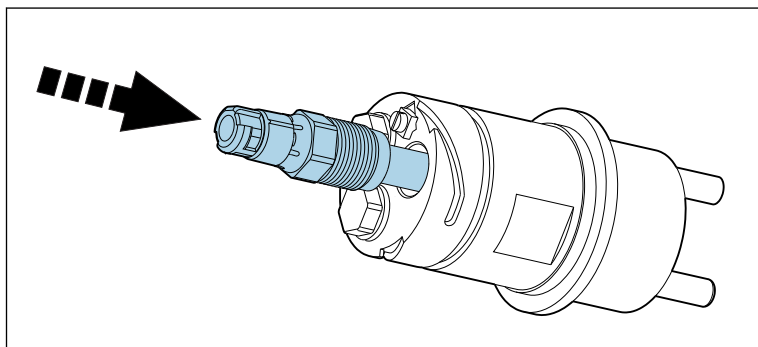
4.



Retirer le bouchon aveugle avec le joint torique, la bague de serrage et le bouchon de fermeture.

- ↳ Ne pas retirer le bouchon aveugle ni le bouchon de fermeture dans les emplacements de montage qui ne sont pas utilisés !

5.

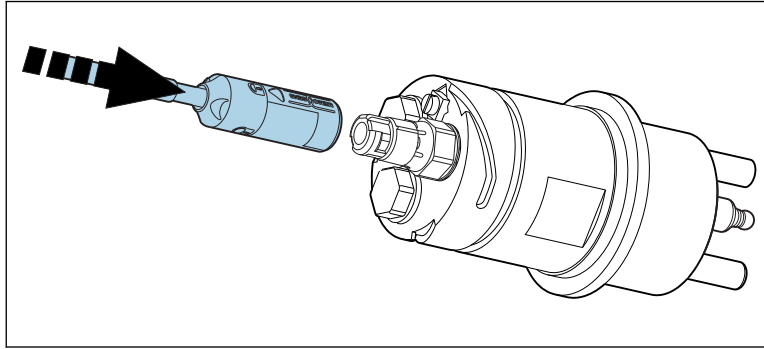


Avant le montage, vérifier que la pièce de pression et le joint torique sont montés sur le capteur.

Retirer le capuchon de protection et visser à la main dans le capteur. Tenir compte des instructions du manuel de mise en service relatif au capteur.

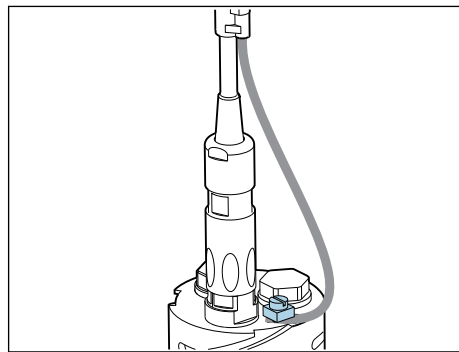
- ↳ S'assurer que le joint torique du capteur est logé correctement.

6.

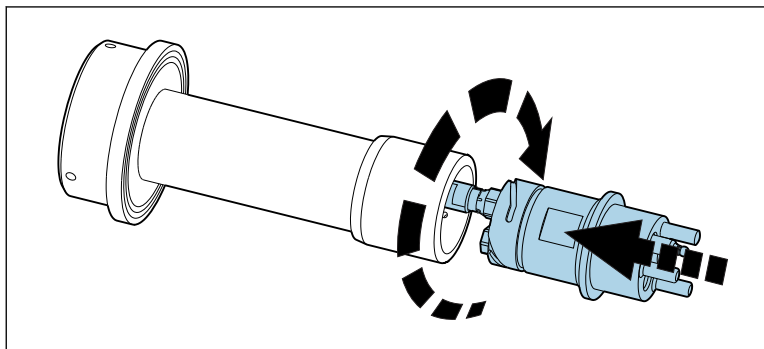


Raccorder le câble au capteur.

- ↳ Uniquement dans le cas d'une mesure symétrique avec des capteurs analogiques : raccorder la ligne PAL du câble de capteur à la borne PAL (vis) du support de capteur.

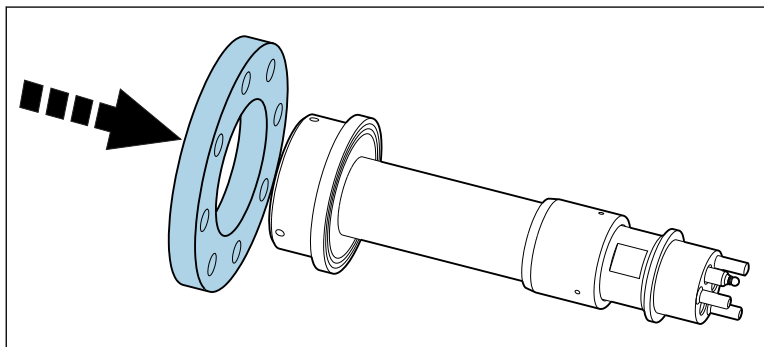


7.



Visser le support de capteur. Utiliser une clé plate AF55 si nécessaire.

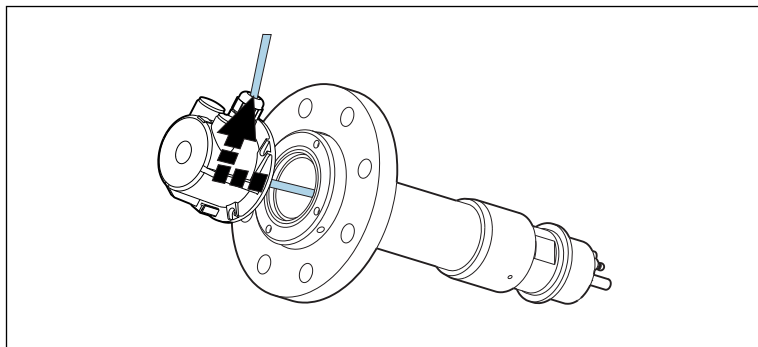
8.



Uniquement pour la version PVDF :

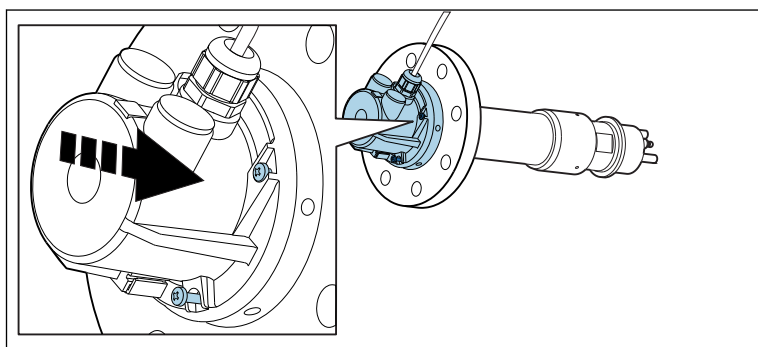
Monter la bride.

9.



Faire passer le câble de capteur à travers le presse-étoupe de la tête de sonde, puis serrer le presse-étoupe.

10.



Visser le couvercle.

Le support peut maintenant être monté dans le process.

Capteur avec ligne d'alimentation de KCl liquide



Il n'est possible de monter qu'un seul capteur avec une ligne d'alimentation de KCl liquide.

1. Monter le capteur dans le support de capteur, voir ci-dessus.
2. Aligner la ligne d'alimentation de KCl au centre du support de capteur.
3. Raccorder le tuyau de la ligne d'alimentation de KCl au capteur.
4. Monter le support (voir ci-dessus). Pour ce faire, guider le tuyau de la ligne d'alimentation de KCl à travers l'un des deux presse-étoupe Pg 16.

Raccorder la ligne d'alimentation de KCl uniquement à un réservoir de KCl liquide une fois que le support est monté dans le process.

5.3 Montage du support dans le process

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures dues à une pression élevée, une température élevée ou à des risques chimiques si le produit de process s'échappe !

- ▶ Ne pas dépasser la pression d'alimentation maximale admissible.
- ▶ Avant de monter ou de démonter le support, mettre le système hors pression.
- ▶ Vérifier que le joint de bride est étanche (absence de fuites).



Le capteur doit être monté avant que le support ne soit monté. → 15

1. Introduire le support avec le capteur dans le raccord à bride du réservoir de process.
2. Visser la bride (les vis de la bride doivent être fournies par le client).

3. Raccorder le câble du capteur au transmetteur. À ce sujet, se reporter au manuel de mise en service du transmetteur.

Le point de mesure est à présent prêt à mesurer.

5.4 Contrôle du montage

- La chambre est-elle intacte ?
- Un capteur est-il installé dans la chambre ?
- Tous les joints ont-ils été contrôlés pour s'assurer qu'ils sont étanches ?

6 Maintenance

⚠ ATTENTION

Produit de process et résidus de produit

Risque de blessure causée par la haute pression, la température élevée ou par la substance chimique !

- ▶ Porter des gants, des lunettes et des vêtements de protection.
- ▶ Monter ou démonter le support uniquement dans des réservoirs ou conduites qui sont vides et sans pression.

6.1 Nettoyage du support

- ▶ Pour obtenir des mesures stables et fiables, nettoyer régulièrement la chambre et le capteur. La fréquence et l'intensité du nettoyage dépendent du produit.

6.2 Solution de nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

Solvants organiques contenant des halogènes

Preuves limitées de la cancérogénicité ! Dangereux pour l'environnement avec des effets à long terme !

- ▶ Ne pas utiliser de solvant organique contenant des halogènes.

⚠ AVERTISSEMENT

Thiourée

Nocive en cas d'ingestion ! Preuves limitées de la cancérogénicité ! Risque possible pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant ! Dangereuse pour l'environnement avec des effets à long terme !

- ▶ Portez des lunettes et des gants de protection ainsi que des vêtements de protection appropriés.
- ▶ Evitez tout contact avec les yeux, la bouche et la peau.
- ▶ Evitez les rejets dans l'environnement.

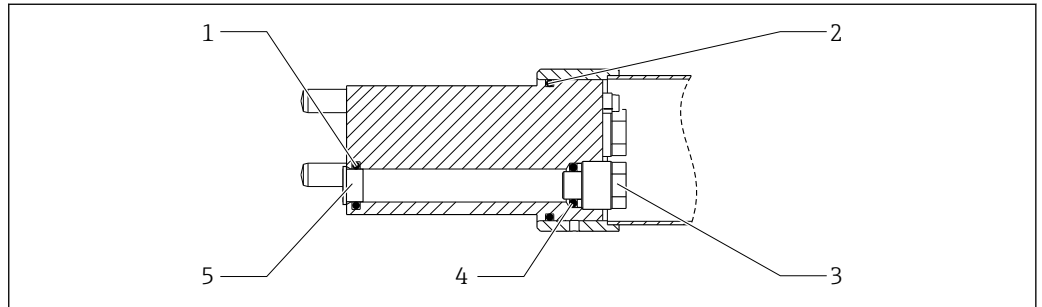
Le tableau suivant reprend les types de contamination les plus courants et les solutions de nettoyage appropriées.

Type de contamination	Solution de nettoyage
Graisses et huiles	Eau chaude ou agents (alcalins) tempérés contenant des tensioactifs ou des solvants organiques solubles dans l'eau (p. ex. éthanol)
Calcaire, hydroxydes métalliques, dépôts biologiques lourds	Acide chlorhydrique à env. 3%
Soufre	Mélange d'acide chlorhydrique à 3% et de thiourée (vendue dans le commerce)
Dépôts protéiniques	Mélange d'acide chlorhydrique à 3% et de pepsine (vendue dans le commerce)
Fibres, particules en suspension	Eau sous pression, avec agent mouillant si nécessaire
Dépôts biologiques légers	Eau sous pression

- ▶ Choisir un produit de nettoyage adapté au degré et au type de contamination.

6.3 Remplacement du joint

6.3.1 Vue d'ensemble des joints



A0038721

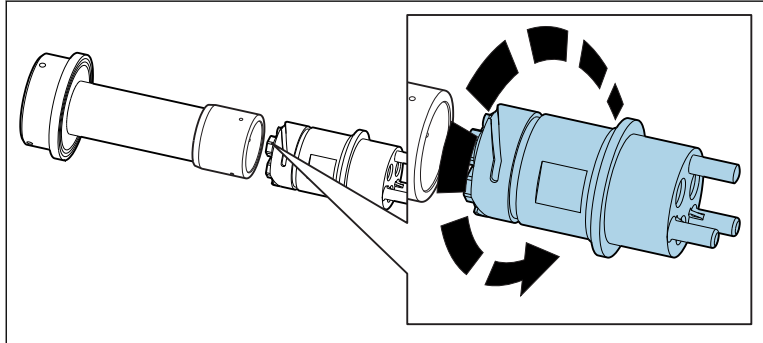
7 Joints toriques et bouchons obturateurs sur support de capteur

- 1 Joint torique diamètre intérieur 10,69 x 3,53
- 2 Joint torique, fermeture à baïonnette diamètre intérieur 53,57 x 3,53
- 3 Bouchon obturateur (si le capteur n'est pas monté)
- 4 Joint torique, bouchon obturateur ou capteur, diamètre intérieur 10,69 x 3,53
- 5 Capuchon d'étanchéité (si le capteur n'est pas monté)

6.3.2 Remplacement des joints

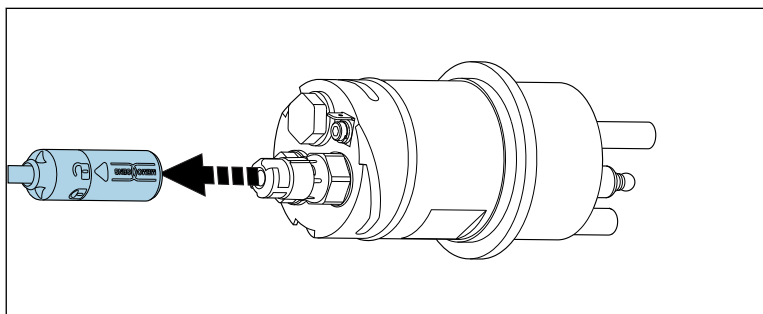
Joint torique sur le support de capteur

1. Retirer le support du produit.
2. Nettoyer le support.
- 3.



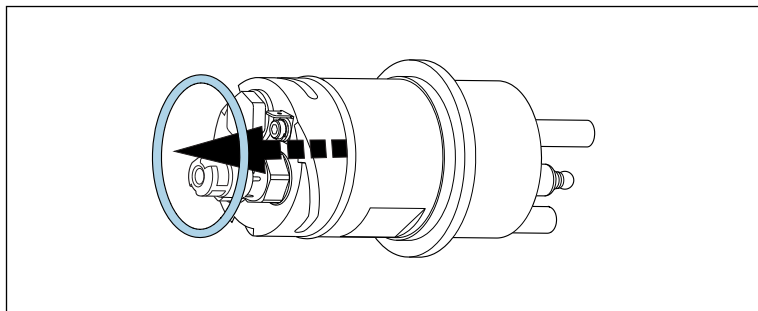
Dévisser le support de capteur (fermeture à baïonnette). Utiliser une clé plate AF55 si nécessaire.

- 4.



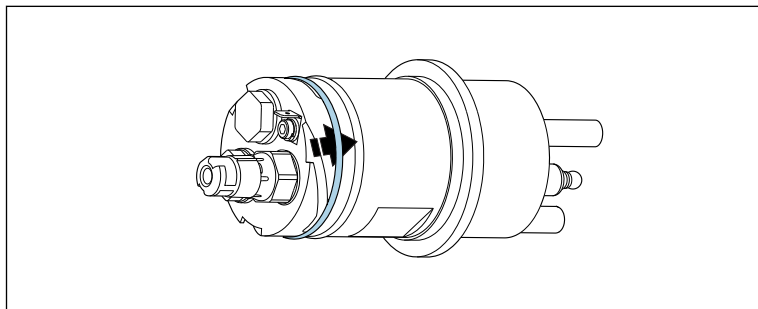
Retirer le câble du capteur.

5.



Retirer le joint torique du support de capteur.

6.



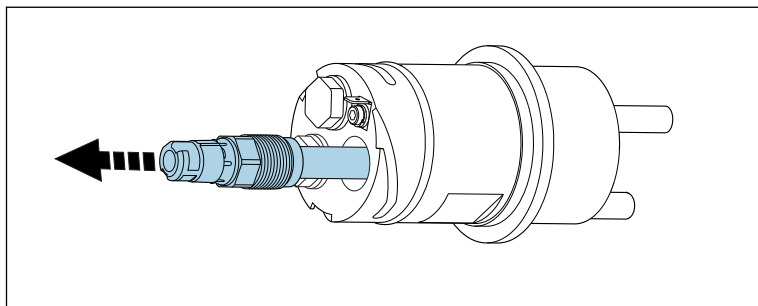
Graisser un nouveau joint torique issu du kit de pièces de rechange et le monter sur le support de capteur et dans le guide du joint torique.

Joint toriques dans les fentes de montage du capteur



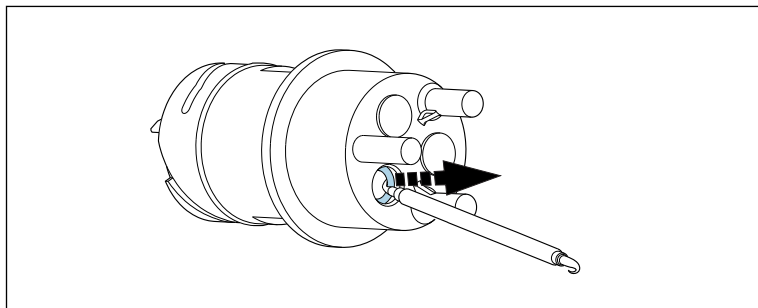
La version PVDF est illustrée dans les graphiques suivants. Toutes les actions sont identiques pour la version inox.

1.



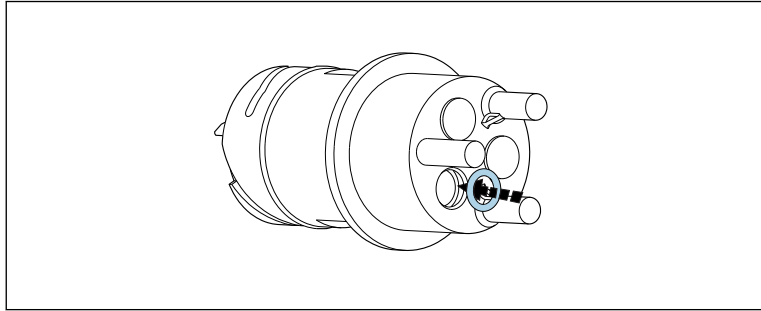
Retirer le capteur. Contrôler le joint torique du capteur et le remplacer si nécessaire.

2.



Retirer le joint torique du guide de capteur à l'aide de l'outil contenu dans le kit de joints toriques.

3.

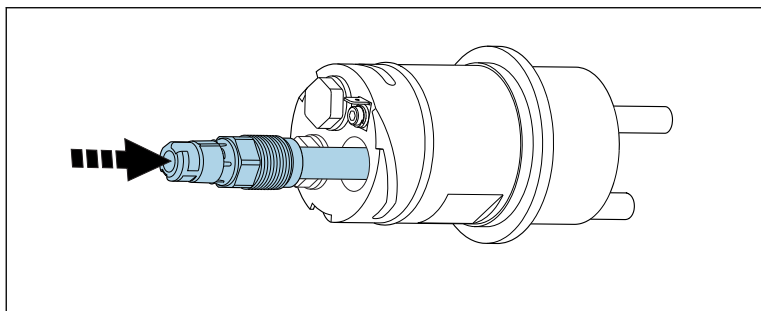


Graisser un joint torique neuf issu du kit de pièces de rechange et le monter dans le guide du joint torique. Utiliser l'outil fourni avec le kit, si nécessaire.

4.

Si nécessaire, remplacer de la même manière les joints toriques se trouvant dans les autres fentes de montage du capteur.

5.

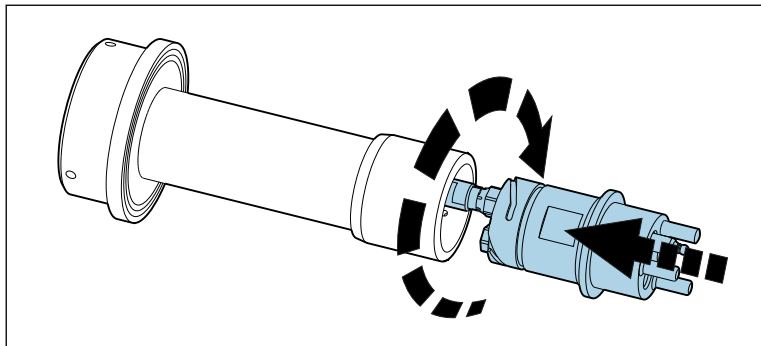


Remonter le capteur.

6.

Raccorder le câble de capteur.

7.



Visser le support de capteur. Utiliser une clé plate AF55 si nécessaire.

8.

Remplacer le capteur dans le produit.

6.4 Remplacement du filtre GORE-TEX®

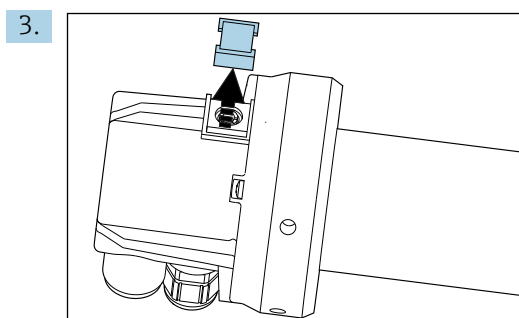
Le filtre ne doit être remplacé que s'il est visiblement encrassé et ne remplit plus sa fonction.

1.

Retirer le support du produit.

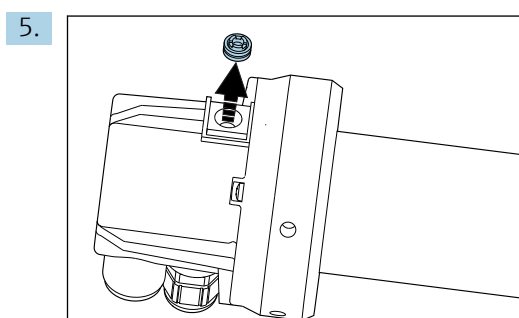
2.

Nettoyer le support.



Retirer le couvercle du filtre (p. ex. à l'aide d'un tournevis plat).

4. Contrôler le filtre.
- ↳ Remplacer le filtre s'il est visiblement encrassé. Dans le cas contraire, remonter le couvercle (l'encliqueter dans sa position).



Démonter le filtre usagé.

6. Insérer un filtre neuf et remonter le couvercle (l'encliqueter dans sa position).
7. Remettre le support dans le produit.

7 Réparation

ATTENTION

Danger résultant d'une réparation mal exécutée !

- ▶ Tout dommage sur le support, altérant la sécurité de pression, ne doit être réparé que par un personnel spécialisé dûment autorisé.
- ▶ Après toute réparation ou maintenance, vérifier à l'aide des procédures appropriées que le support est toujours étanche. Il doit également être conforme aux spécifications du chapitre Caractéristiques techniques.
- ▶ Remplacer immédiatement toutes les autres pièces endommagées.

7.1 Pièces de rechange

Pour plus de détails sur les kits de pièces de rechange, se référer au [Spare Part Finding Tool](#) sur Internet.

7.2 Retour de matériel

Le produit doit être retourné s'il a besoin d'être réparé ou étalonné en usine ou si le mauvais produit a été commandé ou livré. En tant qu'entreprise certifiée ISO et conformément aux directives légales, Endress+Hauser est tenu de suivre des procédures définies en ce qui concerne les appareils retournés ayant été en contact avec le produit.

Pour garantir un retour rapide, sûr et professionnel de l'appareil :

- ▶ Vous trouverez les informations relatives à la procédure et aux conditions de retour des appareils sur notre site web www.endress.com/support/return-material.

7.3 Mise au rebut

- ▶ Respecter les réglementations locales !

8 Accessoires

Vous trouverez ci-dessous les principaux accessoires disponibles à la date d'édition de la présente documentation.

- Pour les accessoires non mentionnés ici, adressez-vous à notre SAV ou agence commerciale.

8.1 Capteurs (sélection)

Orbisint CPS11D / CPS11

- Capteur de pH pour technologie de process
- Version SIL en option pour le raccordement à un transmetteur SIL
- Avec diaphragme PTFE anticolmatage
- Configurateur de produit sur la page produit : www.fr.endress.com/cps11d ou www.fr.endress.com/cps11



Information technique TI00028C

Ceraliquid CPS41D / CPS41

- Électrode de pH avec diaphragme céramique et électrolyte KCl liquide
- Configurateur de produit sur la page produit : www.fr.endress.com/cps41d ou www.fr.endress.com/cps41



Information technique TI00079C

Orbipore CPS91D

Électrode de pH avec orifice en guise de diaphragme pour des produits avec fort potentiel d'encrassement



Information technique TI00375C

Orbisint CPS12D / CPS12

- Capteur de redox pour technologie de process
- Configurateur de produit sur la page produit : www.fr.endress.com/cps12d ou www.fr.endress.com/cps12



Information technique TI00367C

Ceraliquid CPS42D / CPS42

- Électrode de redox avec diaphragme céramique et électrolyte KCl liquide
- Configurateur de produit sur la page produit : www.fr.endress.com/cps42d ou www.fr.endress.com/cps42



Information technique TI00373C

Memosens CPS16D

- Capteur combiné pH/redox pour la technologie de process
- Avec diaphragme PTFE anticolmatage
- Avec technologie Memosens
- Configurateur de produit sur la page produit : www.fr.endress.com/cps16D



Information technique TI00503C

Memosens CPS96D

- Capteur combiné pH/redox pour les procédés chimiques
- Avec référence résistant à l'empoisonnement avec piège à ions
- Avec technologie Memosens
- Configurateur de produit sur la page produit : www.fr.endress.com/cps96d



Information technique TI00507C

Oxymax COS22D / COS22

- Capteur stérilisable pour oxygène dissous
- Avec technologie Memosens ou en version analogique
- Configurateur de produit sur la page produit : www.fr.endress.com/cos22d ou www.fr.endress.com/cos22



Information technique TI00446C

Memosens COS81D

- Capteur optique stérilisable pour l'oxygène dissous
- Avec technologie Memosens
- Configurateur de produit sur la page produit : www.fr.endress.com/cos81d



Information technique TI01201C

8.2 Câble de mesure

Câble de données Memosens CYK10

- Pour capteurs numériques avec technologie Memosens
- Configurateur de produit sur la page produit : www.fr.endress.com/cyk10



Information technique TI00118C

Câble de données Memosens CYK11

- Câble prolongateur pour capteurs numériques avec protocole Memosens
- Configurateur de produit sur la page produit : www.fr.endress.com/cyk11



Information technique TI00118C

Câble de mesure CPK9

- Câble de mesure préconfectionné pour le raccordement de capteurs analogiques avec tête de raccordement TOP68
- Sélection conformément à la structure de commande
- Informations de commande : agence Endress+Hauser ou www.endress.com.

Câble de mesure CPK12

- Câble de mesure préconfectionné pour le raccordement de capteurs ISFET analogiques avec tête de raccordement TOP68
- Sélection conformément à la structure de commande
- Informations à fournir à la commande : agence Endress+Hauser ou www.endress.com

8.3 Réservoir de KCl

Réservoir d'électrolyte CPY7B

- Réservoir pour l'électrolyte KCl, 200 ml
- Configurateur de produit sur la page produit : www.fr.endress.com/cpy7b



Manuel de mise en service BA00128C

8.4 Nettoyage

Chemoclean CPR31

- Système de nettoyage par injection pour les capteurs de pH, redox et température
- Tête d'injection et clapet anti-retour PVDF, joints toriques EPDM ou VITON, tuyau EPDM, renforcé
- Solution de nettoyage jusqu'à 6 bar (87 psi) absolus, maximum 30 °C (86 °F)
- Commande selon la structure de commande du produit



Manuel de mise en service BA00201C

9 Caractéristiques techniques

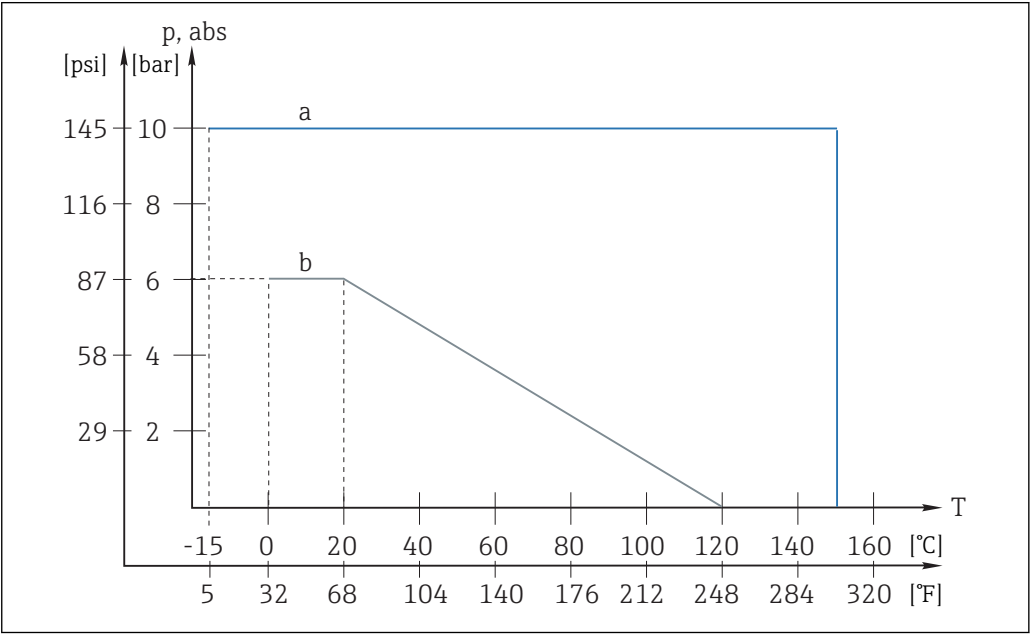
9.1 Environnement

Gamme de température ambiante	-10 à +70 °C (+10 à +160 °F)
Température de stockage	-10 à +70 °C (+10 à +160 °F)
Indice de protection	IP65

9.2 Process

Température de process	Version PVDF	0 à 120 °C (32 à 250 °F)
	Version inox	-15 à 150 °C (5 à 300 °F), pour tous les joints sauf en EPDM -15 à 140 °C (5 à 280 °F), pour joint en EPDM
Pression de process	Version PVDF	max. 6 bar (87 psi), absolue
	Version inox	max. 10 bar (145 psi), absolue

Diagramme de pression et de température



8 Diagramme de pression et de température

- a Version inox
- a Version PVDF

9.3 Construction mécanique

Poids	Selon la version (matériau, profondeur d'immersion) :
	PVDF 2,5 à 3,0 kg (5.5 à 6.6 lbs)
	Inox 8,0 à 12,0 kg (17.6 à 26.5 lbs)

Matériaux *En contact avec le produit, selon la version*

Tube à immersion	PVDF / inox 1.4404 (AISI 316L)
Joints toriques	EPDM / VITON / Chemraz / Fluoraz
Support de capteur	PVDF / inox 1.4404 (AISI 316L)
Broche de compensation de potentiel	Alloy C4 / tantale / inox 1.4401 (AISI 316)
Goujon antichoc	PVDF / inox 1.4401 (AISI 316)
Bouchons aveugles	PEEK

Pas en contact avec le produit, selon la version

Tête de sonde	PP-GF 20
Bride tournante	UP-GF / inox 1.4404 (AISI 316L)
Aides au montage ¹⁾	Inox 1.4301 (AISI 304)

1) Uniquement pour version inox

Raccords process	Selon la version : ■ Aucun ■ Bride DN 80 / PN 16 ■ Bride ANSI 3" / 150 lbs ■ Bride JIS 10K 80A
------------------	---

Presse-étoupe	1 x Pg 13.5 et 2 x bouchons aveugles Pg 16
---------------	--

Emplacements de montage du capteur	3 x Pg 13.5
------------------------------------	-------------

Profondeur d'immersion	Selon la version : ■ 500 mm (19.7 in) ■ 1000 mm (39.4 in) ■ 1500 mm (59.1 in) ■ 2000 mm (78.7 in) ■ 2500 mm (98.4 in)
------------------------	---

Index

A

Accessoires	26
Adresse du fabricant	10

C

Caractéristiques techniques	29
Certificats et agréments	10
Conditions de montage	11
Consignes de sécurité	5
Construction mécanique	29
Contenu de la livraison	9

D

Description du produit	7
Diagramme de pression et de température	29
Dimensions	11

E

Emplacements de montage du capteur	30
Ensemble de mesure	14

F

Filtre GORE-TEX®	23
----------------------------	----

G

Gamme de température ambiante	29
---	----

I

Identification du produit	9
Indice de protection	29
Interprétation de la référence de commande	9

J

Joints	21
------------------	----

M

Maintenance	20
Matériaux	30
Mise au rebut	25
Mises en garde	4
Montage	
Capteur	15
Contrôle	19
Support	18

N

Nettoyage	20
---------------------	----

P

Page produit	9
Pièces de rechange	25
Plaque signalétique	9
Poids	30
Presse-étoupe	30
Pression de process	29
Profondeur d'immersion	30

R

Raccords process	30
Réception des marchandises	9
Réparation	25
Retour de matériel	25

S

Sécurité	
Sécurité de fonctionnement	6
Sécurité du produit	6
Sécurité du travail	5
Sécurité de fonctionnement	6
Sécurité du produit	6
Sécurité du travail	5
Solution de nettoyage	20
Symboles	4

T

Température de process	29
Température de stockage	29

U

Utilisation	5
Utilisation conforme	5



www.addresses.endress.com
